

579761-2026 - Hange

Saksamaa – Arendustöö nõustamisteenused – 10027986-Appui à l'autonomisation socio-économique des femmes au Burkina Faso

OJ S 161/2026 21/08/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-posti aadress: katharina.cheimanoff@giz.de

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutuse kontrollitav riigi osalusega äriühing

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: 10027986-Appui à l'autonomisation socio-économique des femmes au Burkina Faso
Kirjeldus: The project "Strengthening the socio-economic participation of women in Burkina Faso" (ProFemmes) aims to improve the socio-economic participation of women in selected regions of Burkina Faso. The project targets individual businesswomen and those whose livelihoods are directly or indirectly linked to micro, small and medium-sized enterprises (MSMEs) and cooperatives that are important for women's employment and income. The project also targets women in vulnerable situations, including those who are internally displaced. This objective is pursued through three closely connected areas of action. First, ProFemmes strengthens the entrepreneurial capacities of women-led MSMEs, cooperatives and individual businesswomen, especially in agricultural and forest value chains, by improving their business, management and digital skills and supporting their market presence and competitiveness. Second, the project enhances women's technical and financial capacities to engage in new or more viable income-generating activities, for example in water and sanitation in the region Djôrô or in crafts, services and trade in Fada N'Gourma, often in close coordination with existing programmes such as PEA and ProSPS. Third, ProFemmes improves the socio-economic conditions for women's financial co-decision at household level by building basic financial skills among couples and promoting shared decision-making on household income, savings and investments, using gender-transformative tools such as Ecole de Maris and GALs. Geographically, the project focuses on the region of Djôrô (formerly Sud-Ouest) and the commune of Fada N'Gourma in the Goulmou region (formerly Est). ProFemmes follows a "Next Level" approach, working mainly with women who already run economic activities or are embedded in relevant economic structures, and helping them move from informal, short-term activities to more sustainable, market-oriented livelihoods. Implementation is carried out by GIZ on behalf of the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), in close coordination with national and local partners and with other German development projects, in order to generate structural, gender-transformative effects beyond short-term income gains.

Menetluse tunnus: bd5272de-6ee8-4e57-9666-e30f00c30029

Sisemine tunnus: 10027986

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73220000 Arendustöö nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79410000 Äri- ja juhtimisalased nõustamisteenused, 79411100

Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Burkina Faso

Lisateave: Cf. tender documents.

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6DYYAT205Y# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Pettus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Korruptsioon: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Maksejõuetus: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Vara haldab likvideerija: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Äritegevus on peatatud: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Tõsine ametialane rikkumine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 10027986-Appui à l'autonomisation socio-économique des femmes au Burkina Faso
Kirjeldus: This call for tenders aims to select a contractor to support the implementation of the project "Strengthening the socio-economic participation of women in Burkina Faso" (ProFemmes). The project is commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH in a politically fragile context marked by internal displacement and the structural marginalization of women. This call for tenders aims to select a specialised service provider to implement key service packages for the project. Potential bidders are organisations experienced in private sector development, value chain promotion, gender-transformative approaches, financial inclusion and multi-actor coordination in fragile contexts, with strong operational capacity in Burkina Faso. The contractor will act as an operational implementation unit for ProFemmes in the region of Djôrô and, indirectly, in Fada N'Gourma. The tendered services focus mainly on Output 1 (entrepreneurial empowerment) and Output 3 (financial co-decision making at household level). Under Output 1, bidders are expected to: - Analyse relevant agricultural and forest value chains and identify market opportunities for women-led cooperatives and individual entrepreneurs. - Conduct diagnostics of target enterprises and segment beneficiaries into appropriate support pathways (e.g. intensive SME/GTA-Loop coaching with MEBF versus lighter, adapted support). - Design and implement integrated support packages (training, coaching, mentoring, technical assistance) that strengthen operational performance, market presence, competitiveness and digital skills, in close coordination with MEBF Under Output 3, bidders are expected to: - Develop and implement measures that build basic financial literacy among couples (budgeting, saving, responsible borrowing) and introduce simple household financial tools, potentially in digital form. - Facilitate gender-transformative dialogue and reflection formats (using approaches such as GALS, GTA-Loop, Ecole de Maris) to promote joint financial decision-making and reduce conflict risks linked to changing gender roles. - Achieve quantitative targets for men open to shared budgeting and households reporting improved financial competences, working primarily with households where women are already economically supported under Outputs 1 and 2 ("Next Level" approach). Across all service packages, the contractor must maintain continuous technical coordination with GIZ and with related projects (PEA, ProSPS and others); strictly align all measures with the project's indicator framework and targets; strengthen ownership and participation of local partner institutions and actors. This includes annual operational planning, regular reporting, contribution to results monitoring, risk management and adaptive management of activities based on evolving context and findings. In sum, the tender seeks a competent, gender- and market-oriented implementation partner able to translate ProFemmes' strategic objectives into concrete, high-quality services for women, enterprises and households, within a complex, multi-project landscape in Burkina Faso.

Sisemine tunnus: 10027986

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 73220000 Arendustöö nõustamisteenused

Täiendav liigitus (cpv): 79410000 Äri- ja juhtimisalased nõustamisteenused, 79411100

Ettevõtluse arendamise nõustamisteenused

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik: Burkina Faso

Lisateave: Cf. tender documents.

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 23 Kuud

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 2

Muu informatsioon uuendamise kohta: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Cf. tender documents.

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Cf. tender documents.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Elurikkuse ja ökosüsteemide kaitse ja taastamine, Üleminek ringmajandusele, Kliimamuutustega kohanemine, Kliimamuutuste leevendamine, Saastuse vältimine ja tõrje

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Etniline võrdõiguslikkus, Sooline võrdõiguslikkus, Inimõigustega seotud hoolsuskohustus ülemaailmses tarneahelas, Pikaajaliste töötute, ebasoodsas olukorras olevate ja/või puudega inimeste tööhõivevõimalused, Õiglased töötingimused, Muu

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated

above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 400,000.00 EUR and within the last 36 months. 2. At least three (03) reference projects in the technical field of "socio-economic empowerment of women" and at least two (02) reference projects in the technical field of "entrepreneurial support for cooperatives and individual women entrepreneurs" and out of these references at least four (04) reference projects in the West African region.

Kriteerium: Keskmise aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 2,000,000.00 EUR.

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: inglise keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 14/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYYAT205Y/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYYAT205Y>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6DYYAT205Y>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: inglise keel, prantsuse keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 22/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 131 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registreerimisnumber: 993-80072-52

Postiaadress: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Linn: Eschborn

Sihtnumber: 65760

Riik – jaotus (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: katharina.cheimanoff@giz.de

Telefon: +49 6196792510

Faks: +49 6196791115

Internetiaadress: <https://www.giz.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Bundes

Registreerimisnumber: 022894990

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Faks: +49 2289499-163

Internetiaadress: <https://www.bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 118650d9-f06d-413c-8b04-c496224834ec - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/08/2026 11:41:35 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: inglise keel

Teate avaldamise number: 579761-2026

ELT S väljaande number: 161/2026

Avaldamise kuupäev: 21/08/2026